

Porównanie tłumaczeń Izajasza 62:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przechodźcie! Przechodźcie* przez bramy! Róbcie drogę ludowi! Torujcie! Torujcie trakt!** Usuwajcie kamienie!*** Podnieście sztandar nad ludami!**** *****1)2)3)4)5)

¹⁾ W 1QIsa a Przechodźcie tylko raz.

²⁾ <x>290 11:16</x>; <x>290 19:23</x>; <x>290 33:8</x>; <x>290 40:3</x>; <x>290 49:11</x>

³⁾ kamienie, אבן : wg 1QIsa a : kamienie potknięcia, אבן הנגף .

⁴⁾ Podnieście sztandar nad ludami, אמורו בעמים : גס על־הָעַמִּים הָרִימוּ : wg 1QIsa a : Jego słowa przeciw ludom, .

⁵⁾ <x>230 51:13</x>